

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Selbstsichernde Muttern sind oft als Einwegartikel konzipiert. Nach einmaligem Gebrauch kann die Sicherungsfunktion beeinträchtigt sein. Verwenden Sie keine selbstsichernde Mutter erneut, wenn sie bereits einmal angezogen und gelöst wurde.	Self-locking nuts are often designed as disposable items. After a single use, the locking function may be impaired. Do not reuse a self-locking nut if it has already been tightened and loosened once.	Les écrous autobloquants sont souvent conçus pour être jetables. Après une seule utilisation, la fonction de sécurité peut être altérée. Ne réutilisez pas un écrou autobloquant s'il a déjà été serré et desserré une fois.	I dadi autobloccanti sono spesso progettati per essere usa e getta. Dopo un singolo utilizzo, la funzione di sicurezza potrebbe essere compromessa. Non riutilizzare un dado autobloccante se è già stato serrato e allentato una volta.	Zelfborgende moeren zijn vaak ontworpen om wegwerpbaar te zijn. Na eenmalig gebruik kan de beveiligingsfunctie verminderd zijn. Gebruik een zelfborgende moer niet opnieuw als deze al een keer is vast- en losgedraaid.	Las tuercas autoblocantes suelen estar diseñadas para ser desechables. Después de un solo uso, la función de seguridad puede verse afectada. No reutilice una tuerca autoblocante si ya ha sido apretada y aflojada una vez.	Samojistné matice jsou často navrženy jako jednorázové. Po jednorázovém použití může být funkce zabezpečení narušena. Nepoužívejte znovu samojistnou matici, pokud již byla jednou utažena a uvolněna.	Samosigurnosne matice često su dizajnirane za jednokratnu upotrebu. Nakon jednokratne uporabe sigurnosna funkcija može biti narušena. Nemojte ponovno koristiti samosigurnosnu maticu ako je već jednom zategnuta i otpuštena.	Samovarovalne matice so pogosto zasnovane za enkratno uporabo. Po enkratni uporabi je lahko varnostna funkcija oslabljena. Samovarovalnih matic ne uporabljajte ponovno.	Az önzáró anyákat gyakran eldobhatóra tervezték. Egyszeri használat után a biztonsági funkció sérülhet. Ne használjon újra egy önzáró anyát, ha már egyszer meghúzta és meglazította.
Kontrollieren Sie regelmäßig die Festigkeit und den Zustand der selbstsichernden Muttern, besonders in Anwendungen, die starken Vibrationen oder Belastungen ausgesetzt sind.	Regularly check the tightness and condition of self-locking nuts, especially in applications subject to heavy vibration or stress.	Vérifiez régulièrement le serrage et l'état des écrous autobloquants, notamment dans les applications soumises à des vibrations ou contraintes importantes.	Controllare regolarmente il serraggio e lo stato dei dadi autobloccanti, soprattutto in applicazioni soggette a vibrazioni o sollecitazioni significative.	Controleer regelmatig de dichtheid en staat van zelfborgende moeren, vooral bij toepassingen die onderhevig zijn aan aanzienlijke trillingen of spanningen.	Compruebe periódicamente el apriete y el estado de las tuercas autoblocantes, especialmente en aplicaciones sujetas a vibraciones o tensiones importantes.	Pravidelně kontrolujte utažení a stav samojistných matic, zejména v aplikacích vystavených výrazným vibracím nebo namáháním.	Redovito provjeravajte zategnutost i stanje samosigurnosnih matica, posebno u primjenama koje su izložene značajnim vibracijama ili naprezanjima.	Redno preverjajte stabilnost in stanje samovarovalnih matic, zlasti kjer so izpostavljene močnim vibracijam ali obremenitvam.	Rendszeresen ellenőrizze az önzáró anyák feszességét és állapotát, különösen a jelentős vibrációnak vagy igénybevételnek kitett alkalmazásoknál.
Verwenden Sie nur Schrauben, die mit der spezifischen selbstsichernden Mutter kompatibel sind. Achten Sie darauf, dass die Gewindearten und -größen übereinstimmen.	Only use screws that are compatible with the specific self-locking nut. Make sure the thread types and sizes match.	Utiliser uniquement des vis compatibles avec l'écrou autobloquant spécifique. Assurez-vous que les types et les tailles de fils correspondent.	Utilizzare solo viti compatibili con lo specifico dado autobloccante. Assicurarsi che i tipi e le dimensioni del filo corrispondano.	Gebruik alleen schroeven die compatibel zijn met de specifieke zelfborgende moer. Zorg ervoor dat de draadsoorten en -maten overeenkomen.	Utilice únicamente tornillos compatibles con la tuerca autoblocante específica. Asegúrese de que los tipos y tamaños de hilo coincidan.	Používejte pouze šrouby kompatibilní se specifickou samojistnou maticí. Ujistěte se, že se typy a velikosti nití shodují.	Koristite samo vijke koji su kompatibilni s određenom samosigurnosnom maticom. Provjerite odgovaraju li vrste i veličine nití.	Uporabljajte samo vijake, ki so združljivi s specifično samovarovalno matico. Preverite, ali se vrsta in velikost navoja ujemata.	Csak az adott önzáró anyával kompatibilis csavarokat használjon. Ügyeljen arra, hogy a cértípusok és -méretek megegyezzenek.
Beachten Sie alle relevanten Sicherheitsvorschriften und Standards, die für Ihre spezifische Anwendung gelten. Dies kann spezifische Anforderungen an die Sicherung von Verbindungen umfassen.	Observe all relevant safety regulations and standards that apply to your specific application. This may include specific requirements for securing connections.	Suivez toutes les réglementations et normes de sécurité pertinentes qui s'appliquent à votre application spécifique. Cela peut inclure des exigences spécifiques pour sécuriser les connexions.	Seguire tutte le norme e gli standard di sicurezza pertinenti applicabili alla propria applicazione specifica. Ciò può includere requisiti specifici per la protezione delle connessioni.	Volg alle relevante veiligheidsvoorschriften en normen die van toepassing zijn op uw specifieke toepassing. Het kan hierbij gaan om specifieke eisen voor het beveiligen van verbindingen.	Siga todas las normas y estándares de seguridad relevantes que se apliquen a su aplicación específica. Esto puede incluir requisitos específicos para asegurar las conexiones.	Dodržujte všechny příslušné bezpečnostní předpisy a normy, které se vztahují na vaši konkrétní aplikaci. To může zahrnovat specifické požadavky na zabezpečení připojení.	Slijedite sve relevantne sigurnosne propise i standarde koji se odnose na vašu specifičnu primjenu. To može uključivati posebne zahtjeve za osiguranje veza.	Upošteвайте vse ustrezne varnostne predpise in standarde, ki veljajo za vašo situacijo. To lahko obsega posebne zahteve za zavarovanje povezav.	Kövesse az összes vonatkozó biztonsági előírást és szabványt, amely az adott alkalmazásra vonatkozik. Ez tartalmazhat speciális követelményeket a csatlakozások biztosítására vonatkozóan.